

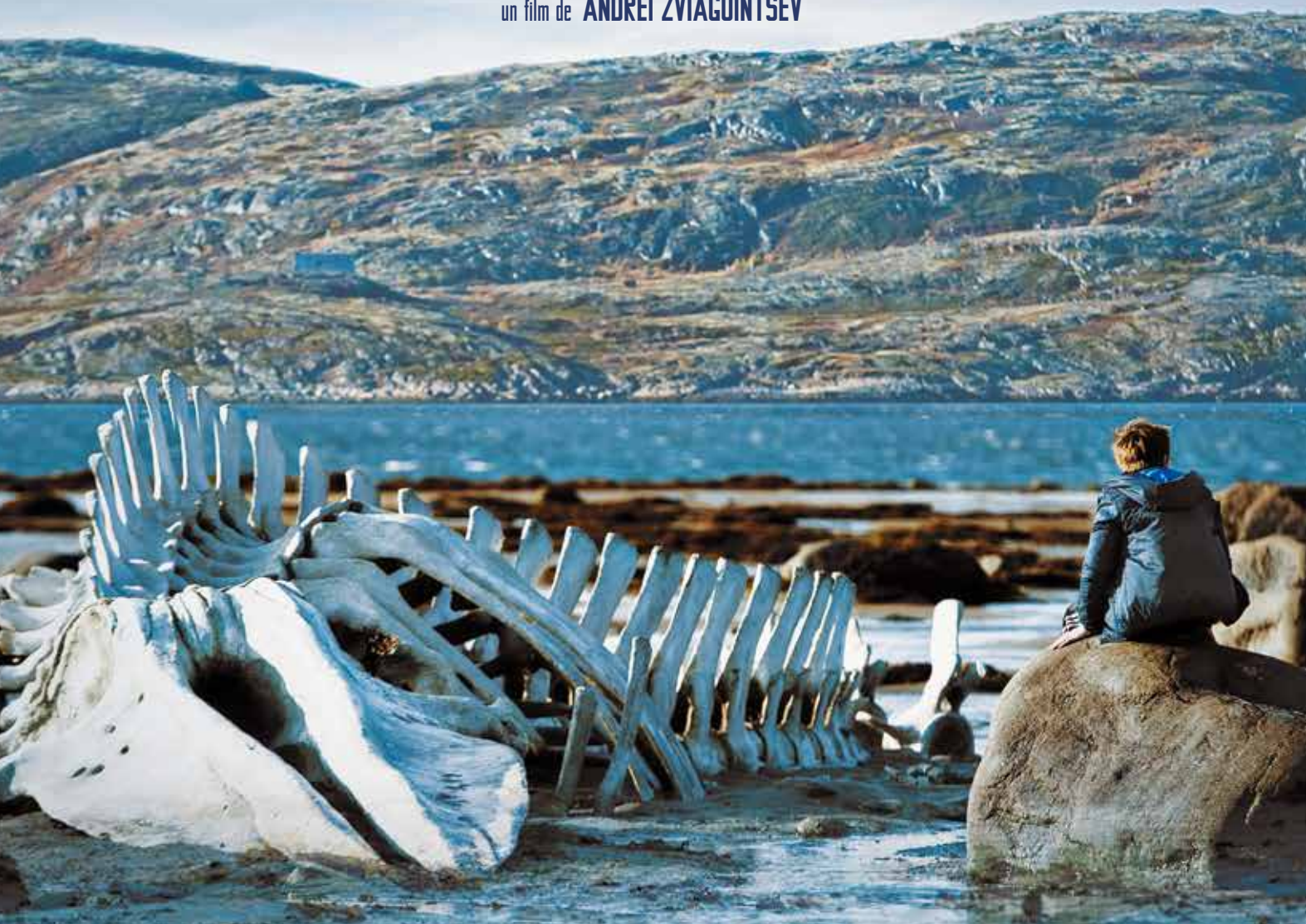
NON STOP PRODUCTION ET PYRAMIDE PRÉSENTENT

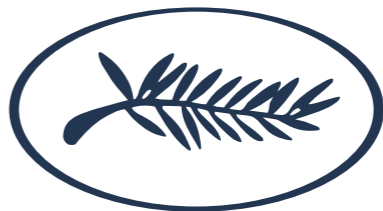
ALEXEÏ SEREBRIAKOV

ELENA LIADOVA

LEVIATHAN

un film de ANDREÏ ZVIAGINTSEV





SÉLECTION OFFICIELLE
COMPÉTITION
FESTIVAL DE CANNES

après “LE RETOUR” et “ELENA”

LEVIATHAN

un film de **ANDREÏ ZVIAGINTSEV**

PRESSE FRANCE :

Agnès Chabot :
06 84 16 93 39 - agnes.chabot@free.fr
Célia Mahistre :
06 24 83 01 02 - presse.chabot@gmail.com

DISTRIBUTION FRANCE : PYRAMIDE

5, rue du Chevalier de Saint-George, 75008 Paris
01 42 96 01 01
www.pyramidefilms.com
A CANNES : Riviera Stand F6
distribution@pyramidefilms.com
programmation@pyramidefilms.com

INTERNATIONAL PRESS : LE PUBLIC SYSTEME CINEMA

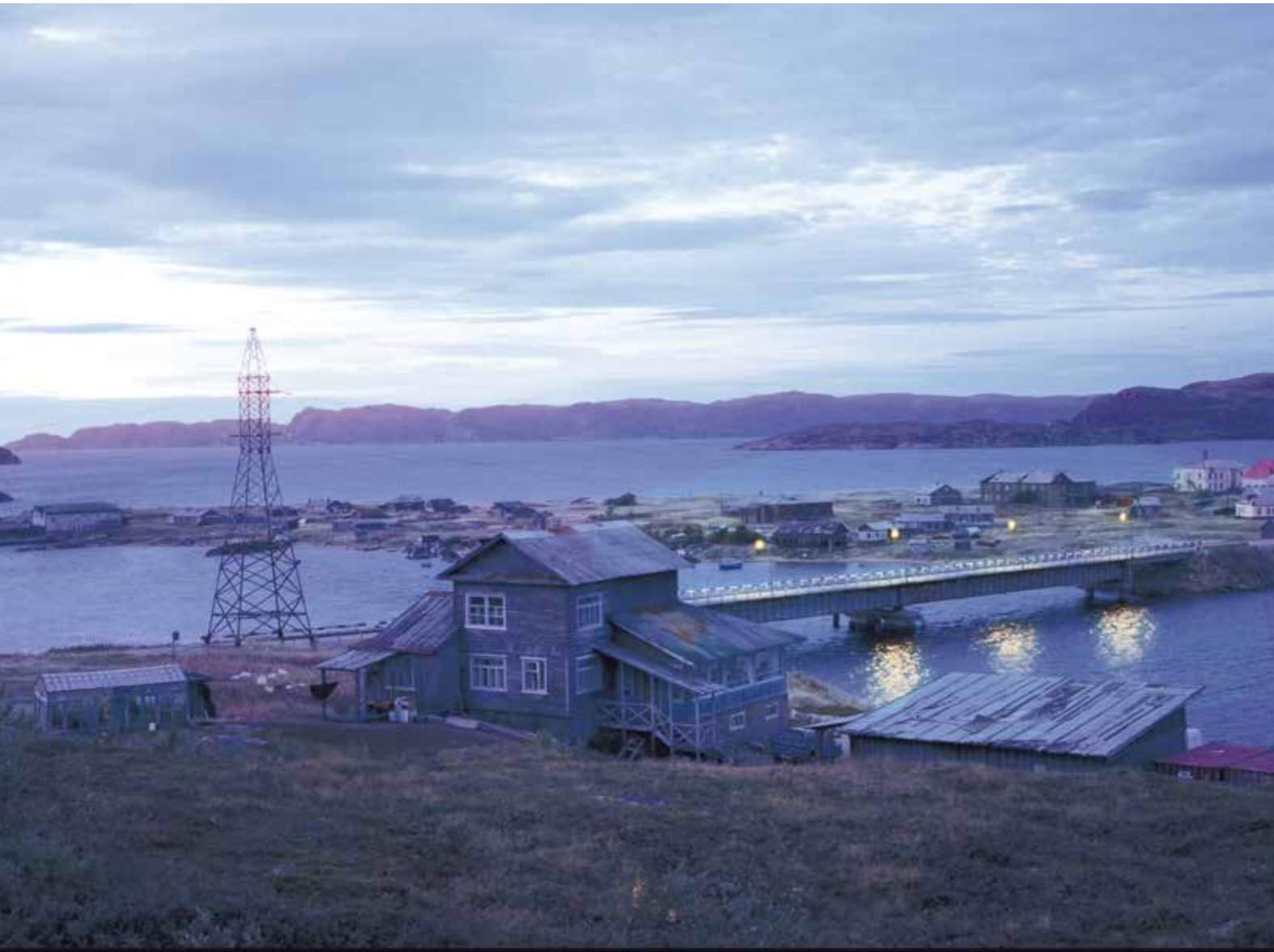
IN CANNES : +33 7 86 23 90 85

Céline Petit : cpetit@lepublicsystemecinema.fr
Agnès Leroy : aleroy@lepublicsystemecinema.fr
Clément Rébillat : crebillat@lepublicsystemecinema.fr

INTERNATIONAL SALES : PYRAMIDE INTERNATIONAL

IN PARIS : +33 1 42 96 02 20

IN CANNES : Riviera Stand F6 - +33 4 92 99 32 30
Lucero Garzon : lgarzon@pyramidefilms.com
Agathe Mauruc : amauruc@pyramidefilms.com



SYNOPSIS

Kolia habite une petite ville au bord de la mer de Barents, au nord de la Russie. Il tient un garage qui jouxte la maison où il vit avec sa jeune femme Lilya et son fils Roma qu'il a eu d'un précédent mariage.

Vadim Cheleviat, le maire de la ville, souhaite s'approprier le terrain de Kolia, sa maison et son garage. Il a des projets. Il tente d'abord de l'acheter, mais Kolia ne peut pas supporter l'idée de perdre tout ce qu'il possède, non seulement le terrain mais aussi la beauté qui l'entoure depuis sa naissance. Alors Vadim Cheleviat devient plus agressif...

Kolia lives in a small town near the Barents Sea, in North Russia. He has his own auto-repair shop. His shop stands right next to the house where he lives with his young wife Lilya and his son from a previous marriage Roma.

Vadim Shelevyat, the Mayor of the town, wants to take away his business, his house and his land. First he tries buying off Kolia, but Kolia cannot stand losing everything he has, not only the land, but also all the beauty that has surrounded him from the day of his birth. So Vadim Shelevyat starts being more aggressive...



NOTE D'INTENTION

Quand un homme est aux prises avec sa propre angoisse devant le besoin et l'incertitude, quand les images floues de l'avenir le submergent, qu'il a peur pour les siens, peur de la mort qui rôde, que peut-il faire si ce n'est renoncer à sa liberté et à sa volonté après avoir, de son propre chef, transmis ces trésors à une personne de confiance contre de trompeuses garanties de sécurité, de protection sociale, voire d'une illusoire communauté ?

Le regard que porte Thomas Hobbes sur l'État est celui d'un philosophe sur le contrat conclu par l'homme avec le diable : il le voit comme un monstre engendré par l'homme pour éviter la guerre de « tous contre tous » et par l'envie bien compréhensible d'acquérir la sécurité en échange de la liberté, son seul bien authentique.

De même que nous sommes tous, depuis notre naissance, marqués par le péché originel, nous naissons tous dans un « État ». Son pouvoir spirituel sur l'homme ne connaît pas de limites.

La laborieuse alliance de l'Homme et de l'État est, depuis longtemps, un thème de la vie en Russie. Mais, si mon film est ancré dans le terreau russe, c'est seulement dû au fait que je ne ressens aucune parenté, aucun lien génétique avec quoi que ce soit d'autre. Je suis, cependant, profondément convaincu que, quelle que soit la société dans laquelle chacun de nous vit, de la plus développée à la plus archaïque, nous serons forcément tous confrontés un jour ou l'autre à l'alternative suivante : vivre en esclave ou vivre en homme libre. Et si nous pensons naïvement qu'il doit bien y avoir un type de régime étatique qui nous libère de ce choix, nous nous fourvoyons totalement. Il y a, dans la vie de chaque homme, un moment clé où il se retrouve face au système, au « monde » et où il doit défendre son sens de la justice, son sens de Dieu sur Terre.

Or c'est justement parce qu'il est encore possible de poser ces questions au spectateur et de trouver un héros tragique dans nos contrées, un « fils de Dieu », un personnage qui fût de tout temps tragique, que ma patrie n'est pas encore perdue pour moi, ni pour tous ceux qui ont fait ce film.

*Andrei Zviaguintsev
(Traduit du russe par Joël Chapron)*



DIRECTOR'S STATEMENT

When a man feels the tight grip of anxiety in the face of need and uncertainty, when he gets overwhelmed with hazy images of the future, scared for his loved ones, and fearful of death on the prowl, what can he do except give up his freedom and free will, and hand these treasures over willingly to a trustworthy person in exchange for deceptive guarantees of security, social protection, or even of an illusory community?

Thomas Hobbes' outlook on the state is that of a philosopher on man's deal with the devil: he sees it as a monster created by man to prevent "the war of all against all", and by the understandable will to achieve security in exchange for freedom, man's sole true possession.

Just like we are all, from birth, marked by the original sin, we are all born in a "state". The spiritual power of the state over man knows no limit.

The arduous alliance between man and the state has been a theme of life in Russia for quite a long time. But if my film is rooted in the Russian land, it is only because I feel no kinship, no genetic link with anything else. Yet I am deeply convinced that, whatever society each and everyone of us lives in, from the most developed to the most archaic, we will all be faced one day with the following alternative: either live as a slave or live as a free man. And if we naively think that there must be a kind of state power that can free us from that choice, we are seriously mistaken. In the life of every man, there comes a time when one is faced with the system, with the "world", and must stand up for his sense of justice, his sense of God on Earth.

It is still possible today to ask these questions to the audience and to find a tragic hero in our land, a "son of God", a character who has been tragic from time immemorial, and this is precisely the reason why my homeland isn't lost yet to me, or to those who have made this film.

Andrey Zvyagintsev





AVEC

Alexei Serebriakov	Kolia
Elena Liadova	Lilya
Vladimir Vdovitchenkov	Dmitri
Roman Madianov	Vadim Cheleviat
Anna Oukolova	Angela
Alexei Rozine	Pacha
Sergueï Pokhodaev	Roma

CAST

Alexey Serebryakov	Kolia
Elena Lyadova	Lilya
Vladimir Vdovitchenkov	Dmitri
Roman Madyanov	Vadim Shelevyat
Anna Ukolova	Angela
Alexey Rozin	Pacha
Sergey Pokhodaev	Roma

EQUIPE

Réalisation **ANDREÏ ZVIAGUINTSEV**
Scénario **OLEG NEGUINE, ANDREÏ ZVIAGUINTSEV**
Producteurs **ALEXANDRE RODNIANSKI, SERGUEÏ MELKOUMOV**
Coproducteur **MARIANNA SARDAROVA**
Producteur exécutif **EKATERINA MARAKOULINA**
Directeur de production **PAVEL GORINE**
Casting **ELINA TERNIAEVA**
Montage **ANNA MASS**
Maquillage **GALIA PONOMAREVA**
Costumes **ANNA BARTOLI**
Son **ANDREÏ DERGATCHEV**
Décors **ANDREÏ PONKRATOV**
Image **MIKHAÏL KRICHMAN**
Musique **PHILIP GLASS**

Une production Non-Stop Production,
avec le soutien du Ministère de la Culture de la Fédération de Russie,
du Fonds du cinéma
et de la fondation RuArts

CREW

Directed by **ANDREY ZVYAGINTSEV**
Screenplay **OLEG NEGIN, ANDREY ZVYAGINTSEV**
Producers **ALEXANDER RODNYANSKY, SERGEY MELKUMOV**
Coproducer **MARIANNA SARDAROVA**
Executive Producer **EKATERINA MARAKULINA**
Production Manager **PAVEL GORIN**
Casting **ELINA TERNYAEVA**
Editing **ANNA MASS**
Make up **GALIYA PONOMAREVA**
Costumes **ANNA BARTOLI**
Sound **ANDREY DERGACHEV**
Production design **ANDREY PONKRATOV**
Cinematography **MIKHAIL KRICHMAN**
Music **PHILIP GLASS**

A Non-Stop Production film,
with the support of the Ministry of Culture of the Russian Federation,
of the Cinema Fund
and RuArts foundation

PYRAMIDE
DISTRIBUTION

PYRAMIDE
INTERNATIONAL